



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 16.06.2025

Relazione approvata con deliberazione del Consiglio di amministrazione del 16.06.2025

### **Bericht zur Performance 2024**

Auf der Grundlage und in Umsetzung des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan 2024-2026 des WOBI, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 2 vom 22.01.2024, wurde von den einzelnen Organisationseinheiten (Direktionen und Arbeitsgruppen) folgende Leistung/Performance in Bezug auf die jeweiligen Kernprozesse bzw. der damit verbundenen Zielsetzungen für das Jahr 2024 erbracht.

### **Relazione sulla performance 2024**

Sulla base ed in esecuzione del Piano integrato di attività e organizzazione 2024-2026 dell'IPES, approvato con deliberazione del Consiglio di amministrazione n. 2 del 22.01.2024, le singole unità organizzative (direzioni e gruppi di lavoro) hanno raggiunto la seguente performance in relazione ai loro rispettivi processi standard e agli obiettivi per l'anno 2024.

### **LEISTUNGEN UND ZIELE DER ORGANISATIONSEINHEITEN 2024**

### **PRESTAZIONI ED OBIETTIVI DELLE UNITÀ ORGANIZZATIVE 2024**

#### **1. Generaldirektion - Direzione generale**

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>1</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Optimierung Governance Ottimizzazione governance	Anzahl quantità	120	130	125	Wöchentliche Direktionskonferenz, regelmäßige Aussprachen mit Präsidentin, Landesrätin und anderen

<sup>1</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>1</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
					Körperschaften Riunione settimanale delle direttrici/dei direttori, colloquio con la Presidente, con l'Assessora provinciale e con altri enti
Entwicklung und Implementierung der IT-Strategie Sviluppo e implementazione della struttura IT	Anzahl quantità	3	4	2	Einreichung von Gesuchen und Festlegungen der Miete in digitaler Form, Umsetzung der Webseite und Auslagerung des Data-Centers Presentazione delle domande e determinazioni dei canoni di locazione in forma digitale, implementazione pagina web e esternalizzazione del data center
Optimierung der Abläufe und der Applikationsarchitektur Ottimizzazione dei flussi e dell'application architecture	Anzahl quantità	5	5	5	Speziell im Hinblick auf die Digitalisierung, Privacy, Landtagsanfragen, aktuelle Fragestunden, Antikorrusion, Wettbewerbsabläufe In special modo riguardo a: digitalizzazione, privacy, interrogazioni provinciali, mozioni, anticorruzione, procedure concorsuali
Contact Center Contact center	Anzahl quantità	1	1	1	
Transparenz und Antikorrusion Trasparenza e anticorruzione	Anzahl quantità	1	1	1	Laufende Umsetzung der Verfahren Attuazione costante dei procedimenti



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>1</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Verstärkung der Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit nach außen Miglioramento della comunicazione e delle pubbliche relazioni verso l'esterno	Anzahl quantità	1	1	1	Verfahren: Mieterinnen/Mieter, Bürgerinnen/Bürger, Medien, Stakeholder, Land, öffentliche Körperschaften, Gemeinden  Procedimenti: inquiline/inquilini, cittadine/cittadini, mass-media, stakeholder, Provincia, enti pubblici, Comuni

## 1.2. Direktionssekretariat und Öffentlichkeitsarbeit - Segreteria di direzione e pubbliche relazioni

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>2</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Abfassung der Protokolle für den Verwaltungsrat und die Direktionskonferenz Redazione dei verbali del CDA e della Conferenza di Direzione	Anzahl quantità	44	55	50	Alle 3 Wochen Verwaltungsratssitzung, wöchentlich Direktionskonferenz Ogni 3 settimane CDA e settimanalmente Conferenza di Direzione
Vorbereitung und Nachbearbeitung des Verwaltungsaktes Predisposizione dell'atto del CDA e	Anzahl quantità	10	12	14	Laufende Umsetzung Attuazione costante

<sup>2</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

<b><i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i></b>	<b><i>Einheit Unità<sup>2</sup></i></b>	<b><i>Ist Consuntivo 2023</i></b>	<b><i>Plan Pianificato 2024</i></b>	<b><i>Ist Consuntivo 2024</i></b>	<b><i>Anmerkungen Annotazioni</i></b>
rifinitura dello stesso					
Veröffentlichung und Verwaltung der Beschlüsse des Verwaltungsrates Pubblicazione e gestione delle delibere del CDA	Anzahl quantità	83	80	68	
Öffentlichkeitsarbeit (Vorbereitung bzw. Bearbeitung von Pressemitteilungen, Tagungen, Mieterinfo, Newsletter, etc.) Pubbliche Relazioni (predisposizione di comunicati stampa, convegni, bollettino IPES, newsletter, ecc.)	Anzahl quantità	20	30	12	In Zusammenarbeit mit den Ämtern In collaborazione con gli uffici



### 1.3. Arbeitsgruppe für Rechtsangelegenheiten – Gruppo di lavoro affari legali

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>3</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Betreute neue Streitfälle Assistenza nuove cause	Anzahl quantità	8	10	5	
Betreute anhängige Streitfälle Assistenza cause pendenti	Anzahl quantità	11	14	15	
Neue Räumungsklagen und Verfahren für einstweilige Verfügungen Nuovi procedimenti di ingiunzione e sfratto	Anzahl quantità	145	150	47	
Mahnbescheide Atti di precetto	Anzahl quantità	97	100	41	
Mitteilungen gemäß Art. 608 des ZPO Zwangsvollstreckung Comunicazioni ai sensi dell'art. 608 c.p.c. esecuzione forzata	Anzahl quantità	77	80	32	
Strafanzeigen/Strafanträge und Meldungen an die Staatsanwaltschaft Denunce/querele e segnalazioni penali alla Procura	Anzahl quantità	9	13	12	

<sup>3</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>3</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Mediationsverfahren Mediazioni	Anzahl quantità	4	3	2	
Liquidationsverfahren Procedimenti di liquidazione	Anzahl quantità	8	5	6	
Antrag Ernennung Erbschaftsverwalter Istanza nomina curatore eredità	Anzahl quantità	11	10	9	
Drittpfändungen Pignoramenti presso terzi	Anzahl quantità	5	8	1	
Gutachten uneinbringliche Forderungen Pareri nello stralcio di crediti inesigibili	Anzahl quantità	15	10	0	
Rechtsgutachten, Stellungnahmen, Beratungen, unterstützende Tätigkeit der anderen Ämter des WOBI bei rechtlichen Problematiken Pareri legali, prese di posizione, consulenze, attività d'ausilio ad altri uffici dell'IPES in merito a tematiche giuridiche	Anzahl quantità	24	30	47	



#### 1.4. Amt Personal und Organisation - Ufficio Personale ed organizzazione

<b><i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i></b>	<b><i>Einheit Unità<sup>4</sup></i></b>	<b><i>Ist Consuntivo 2023</i></b>	<b><i>Plan Pianificato 2024</i></b>	<b><i>Ist Consuntivo 2024</i></b>	<b><i>Anmerkungen Annotazioni</i></b>
Personalaufnahmen auf unbestimmte Zeit (Mobilitätsverfahren und/bzw. Wettbewerbe) Assunzione personale a tempo indeterminato (procedure di mobilità e/risp. concorsi)	Anzahl quantità	16	10	17	
Personalaufnahmen auf bestimmte Zeit Assunzioni di personale a tempo determinato	Anzahl quantità	8	20	13	
Personalverwaltung (Wartestände, Elternzeiten) Amministrazione del personale (aspettative, congedi parentali)	Anzahl quantità	25	20	20	
Arbeitszeit-Verwaltung (Eingaben und Kontrollen im Zeitverwaltungsprogramm) Gestione presenze (immissioni e controlli/verifiche nel programma gestione presenze)	Anzahl quantità	14.866	16.000	14.730	
Personalentwicklungsmaßnahmen	Anzahl	66	80	54	

<sup>4</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>4</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Iniziative di sviluppo del personale	quantità				
Unterstützung und Anleitungen für die Führungskräfte in Personalführungsaufgaben (Mitarbeitergespräche, Führung durch Ziele, Bewertung der individuellen Leistung) Supporto ed istruzioni alle direttrici/ai direttori in materia di gestione delle risorse umane (colloqui con le collaboratrici/i collaboratori, gestione per obiettivi, valutazione delle prestazioni individuali)	Anzahl quantità	25	35	30	Alle Direktorinnen/Direktoren und Gruppenleiterinnen/Gruppenleiter Tutte le direttrici/Tutti i direttori e capigruppo)
Lohnbuchhaltung – gestione paghe:					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lohnstreifen Cedolini</li> </ul>	Anzahl quantità	2.564	2.600	2.541	
<ul style="list-style-type: none"> <li>CU-Bestätigungen Certificazioni CU</li> </ul>	Anzahl quantità	367	420	344	Einschließlich der CU-Bestätigungen der Selbstständigen Incluse le certificazioni CU delle lavoratrici autonome/dei lavoratori autonomi
<ul style="list-style-type: none"> <li>770-Steuer-Erklärung Dichiarazione sostituto d'imposta 770</li> </ul>	Anzahl quantità	1	1	1	



<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>4</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
<b>Organisation – Organizzazione</b>					
Ökonomat – Economato:					
Öffentlichen Vergaben u.a. auch durch Beitritt zu Consip Rahmen-Abkommen, Vergaben auf Consip-Mepa und/bzw. auf Mepab des Landes Südtirol Affidamenti pubblici, tra i quali anche adesioni a convenzioni ed accordi quadro Consip, incarichi su Consip-Mepa e su Mepab (Mercato Elettronico Pubblica Amministrazione Provincia Bolzano)	Anzahl quantità	50	70	52	

#### 1.4.1. Archiv und Protokoll – Archivio e protocollo

<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>5</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
Protokollregistrierungen Registrazioni di protocollo	Anzahl numero	-	54.000	62.913	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023

<sup>5</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>5</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Dematerialisierung von analogen Dokumenten Dematerializzazione documenti analogici	Anzahl numero	-	17.000	15.500	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023
Akteneinsichtsanhträge aus dem Archiv Richieste consultazione pratiche dall'archivio	Anzahl numero	-	1.400	1.200	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023
Archivierte Dokumente Documenti archiviati	Anzahl numero	-	18.000	20.500	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023



### 1.5. IT-Amt - Ufficio IT

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>6</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Gewährung der aktiven Dienstleistungen (Incident Management) Kontinuierliche Verbesserung zur Vermeidung von Notfällen (Problem Management) Garanzia della continuità dei servizi attivi (Incident Management) Miglioramento continuo per ridurre gli incidenti (Problem Management)	%	99,0	98,0	99,0	Hauptaufgabe des IT-Amtes: Kontinuierliche Verbesserung der Verwaltung der IT-Systeme Compito principale dell'ufficio IT: continuo miglioramento della gestione dei sistemi IT
Anwendung Investitionsplan (Change Management) Predisposizione piano d'investimento e attuazione progetti (Change management)	Anzahl numero	5	4	2	Ankauf neuer Switches Acquisto di nuovi switch ----- Start Einführung der neuen Software für die Gesuche, Rangordnungen und für die jährliche Aktualisierung der Daten der Mieterinnen/Mieter Inizio introduzione del nuovo software per le domande, le graduatorie e l'aggiornamento annuale dei dati delle inquiline/degli inquilini
Informatische Unterstützung aller Ämter für die Anpassung von Verfahren für die	Anzahl	-	5	5	Im Jahr 2023 nicht erfasst

<sup>6</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>6</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
Bestimmungen des Kodex der digitalen Verwaltung  Supporto informatico a tutti gli uffici per adeguamento di procedure alle disposizioni del Codice dell'amministrazione digitale	Numero				Wert Valore non rilevato nell'anno 2023
Zusammenarbeit mit der IT-Abteilung der Landesverwaltung und mit der Südtiroler Informatik AG  Collaborazione con la ripartizione IT dell'Amministrazione provinciale e con Informatica Alto Adige s.p.a.	Anzahl Numero	-	1	1	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023
Abwicklung von öffentlichen Ausschreibungsverfahren für Dienste und Lieferungen, sowie Überprüfung der vertraglichen Verpflichtungen  Espletamento procedure ad evidenza pubblica per servizi e forniture e verifica rispetto adempimenti contrattuali	Anzahl Numero	-	30	29	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023



## 2. Abteilung Finanzen und Allg. Dienste - Ripartizione Finanze e servizi generali

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>7</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
<p>Abwicklung von öffentlichen Ausschreibungsverfahren für Dienste und Lieferungen, sowie Überprüfung der vertraglichen Verpflichtungen</p> <p>Espletamento procedure ad evidenza pubblica per servizi e forniture e verifica rispetto adempimenti contrattuali</p>	Anzahl numero	4	4	10	<p>Vergabe folgende Dienstleistungsverträge: Steuerberatung, Buchhaltungsdienste, Gebäudeversicherung, technologische Vermittlung (PagoPa), Zwangseintreibung der Einnahmen, Beitritt zur Konvention Schatzmeister/Kassadienst. Überprüfung der vertraglichen Vorgaben: Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten, Vermögensrechtliche Haftpflicht, Matrikelbuch, Versicherungsbroker</p> <p>Aggiudicazione dei seguenti servizi: consulenza fiscale, servizi contabili, polizza globale fabbricati, intermediazione tecnologica (PagoPa), riscossione coattiva dei crediti, adesione alla convenzione Servizio di tesoreria/cassa. Verifica rispetto adempimenti contrattuali: polizza RCT/O, polizza RC patrimoniale,</p>

<sup>7</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>7</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
					libro matricola, brokeraggio assicurativo
Konstante Überwachung der Liquidität Monitoraggio periodico liquidità	Anzahl numero	4	6	4	Periodische Erstellung des Liquiditätsplans und der Finanzgebarung, inklusive Darlehen Piano periodico della liquidità e rendiconto finanziario, compresi i mutui
Antragsverfahren für Trance-Kredite Procedure richiesta trance finanziamento	Anzahl numero	-	3	3	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023
Zwangseintreibungsdienst Riscossione coattiva	Anzahl numero	169	120	83	
Einnahmen durch nationalen Zahlungsknoten Incassi tramite nodo nazionale pagamenti	Anzahl numero	37.989	37.500	38.544	Vereinbarung mit Südtiroler Einzugsdiensten AG Convenzione con Alto Adige Riscossioni SPA



## 2.1. Amt Buchhaltung und Haushalte – Ufficio Contabilità e bilancio

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>8</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Buchhalterische Registrierung sämtlicher Institutsrechnungen und -Gutschriften Registrazione contabile di fatture e note di credito ricevute	Anzahl numero	50.714	51.000	53.329	Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge
Buchhalterische Registrierung von Ausgaben, die nicht in den Anwendungsbereich der MwSt. fallen Registrazione contabile documenti di liquidazione della spesa non in regime IVA	Anzahl numero	1.099	1.000	1.048	
Erstellung Zahlungsmandate Emissione mandati di pagamento	Anzahl numero	3.471	3.300	3.876	
Erstellung von Verkaufsrechnungen Emissione fatture di vendita	Anzahl numero	548	450	373	Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge
Korrekte Führung der obligatorischen buchhalterischen Register Corretta tenuta registri contabili obbligatori	Anzahl numero	4	4	4	Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge

<sup>8</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>8</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Steuerrechtliche Pflichten Adempimenti fiscali	Anzahl numero	25	25	25	Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge
Erstellung des Haushaltschlusses und des Budget Redazione bilancio consuntivo e bilancio di previsione	Anzahl numero	2	2	2	Innerhalb Ende Mai des folgenden Jahres und innerhalb Ende November des Vorjahres Entro fine maggio anno successivo ed entro fine novembre anno precedente

## 2.2. Arbeitsgruppe Mietenbuchhaltung – Gruppo di lavoro Contabilità affitti

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>9</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Fakturierung der Mieten und Nebenspesen Fatturazione degli affitti e delle spese accessorie	Anzahl numero	172.708	175.000	170.228	
Verwaltung der SEPA-Mandate Gestione dei mandati SEPA	Anzahl numero	10.116	10.200	10.176	

<sup>9</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>9</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Registrierung der Inkassi (Post, Bank, PagoPa, SEPA) Registrazione degli incassi (postali, bancari, PagoPa e SEPA)	Anzahl numero	170.580	175.000	168.266	
Ausstellung Mahnungen der Zahlungsrückstände Emissione solleciti di pagamento per le posizioni di morosità	Anzahl numero	10.791	10.400	10.614	
Erstellung der Unterlagen für die Ausstellung der Mahndekrete und der Leistungsaufforderungen Predisposizione della documentazione per l'emissione dei decreti ingiuntivi e degli atti di precetto	Anzahl numero	239	150	45	
Abschluss von Ratenvereinbarungen Stipulazione di accordi rateali	Anzahl numero	361	300	342	
Rückzahlungen Rimborsi	Anzahl numero	512	500	463	



### 3. Abteilung Wohnung und Mieter – Ripartizione Alloggi e inquilinato

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>10</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Umsetzung der Digitalisierung der Verwaltungsprozesse im Zuständigkeitsbereich der Abteilung Wohnung und Mieter Implementazione della digitalizzazione dei processi amministrativi nell'ambito di competenza della ripartizione Alloggi e inquilinato	%	85	90	90	
Ausschreibung der Geschäftslokale Bando dei locali commerciali	Anzahl numero	24	25	10	
Verwaltung der angemieteten Wohnungen und Umsetzung des Beschlusses des VR Nr. 119/2007 Amministrazione degli alloggi presi in locazione da terzi e attuazione della delibera del CDA n. 119/2007	Anzahl numero	15	8	7	
Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von ca. 29.000 Rechnungen jährlich Controllo e liquidazione di ca. 29.000 fatture all'anno	%	100	100	100	

<sup>10</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>10</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Erhebung und Bearbeitung der Schadensfälle zusammen mit der Abteilung Technische Dienste Rilevazione e trattamento segnalazione guasti in collaborazione con la ripartizione Servizi tecnici	Anzahl quantità	4.756	5.000	4.414	
Teilnahme am Projekt "Contact Center" Partecipazione al progetto "contact center"	Anzahl quantità	1	1	1	

### 3.1. Arbeitsgruppe Wohnungszuweisung – Gruppo di lavoro assegnazione alloggi

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>11</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Überprüfung der Gesuche um Wohnungszuweisung und Erstellung der Rangordnungen Esame delle domande di assegnazione	Anzahl numero	2.429	3.000	2.739	

<sup>11</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>11</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
alloggio e redazione delle graduatorie					
Ausstellung von Zuweisungsdekreten Emissione decreti di assegnazione	Anzahl numero	390	350	460	
Abschluss von Mietverträgen (Einzugsgebiet der MSS Bozen) Stipulazione contratti per alloggi (zona competenza del CSI Bolzano)	Anzahl numero	392	400	600	Betrifft Neuzuweisungen, Vertragsnachfolgen, Tausche und vermögensrechtliche Änderungen Riguarda nuove assegnazioni, successioni contratto, cambi alloggio e variazioni patrimoniali
Durchgeführte Vertragsübertragungen (MSS Bozen) Passaggi contrattuali effettuati (CSI Bolzano)	Anzahl numero	99	100	71	
Bearbeitung der Ansuchen um Wohnungstausch (MSS Bozen) Esame delle domande di cambio alloggio (CSI Bolzano)	Anzahl numero	189	180	199	Um dem Bedarf nach größeren Wohnungen nachzukommen wurde der Tausch von Amts wegen aus unterbelegten Wohnungen intensiviert Per sopperire il fabbisogno di appartamenti grandi il cambio d'ufficio da appartamenti sottooccupati è stato intensificato



### 3.2. Mieterservicestelle Bozen – Centro servizi all'inquilinato di Bolzano

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>12</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Übergabe der Wohnungen und Wohnungstausch Consegna e cambio degli alloggi	Anzahl quantità	457	280	300	Inkl. 7 Staatswohnungen Incl. 7 alloggi demaniali
Mietenabänderungen Variazioni del canone di locazione	Anzahl quantità	1.016	1.400	617	
Behandelte Aufnahmegesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio	Anzahl quantità	258	260	333	Davon 28 befristet Di cui 28 a tempo determinato
Eingeleitete Verfahren (Widerruf der Zuweisung, Besetzung ohne Rechtstitel) Procedimenti avviati (revoca assegnazione, occupazione senza titolo)	Anzahl quantità	17	15	91	Davon 74 der Arbeiterwohnheime Di cui 74 delle case albergo
Arbeiterwohnheime - Vertragsabschlüsse und Übergabe von Bettplätzen/Kleinwohnungen Case albergo - stipulazione contratti e consegna posto letto/minialloggio	Anzahl quantità	183	180	201	Inkl. 153 Wohnungen Sanitätspersonal Incl. 153 alloggi per il personale sanitario
Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von Rechnungen für Dienstleistungen und	Anzahl	6.695	5.300	4.950	

<sup>12</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>12</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture	quantità				
Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen • Direktaufträge - incarichi diretti • Ausschreibungen > 40.000,00 Euro bis EU Schwelle Gare > 40.000,00 euro fino alla soglia UE • EU Ausschreibungen - gare UE	Anzahl quantità	47 4 9	7 5 2	24 4 2	

### 3.2.1. Arbeitsgruppe Immobilienverwaltung – Gruppo di lavoro amministrazione immobiliare

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>13</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo	%	99,9	100	100	

<sup>13</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>13</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione congruagli spese condominiali per i complessi IPES	Anzahl quantità	225	226	228	
Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieterinnen/Mieter Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei congruagli spese condominiali per le nostre inquiline/i nostri inquilini	Anzahl quantità	245	244	244	
Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mieterinnen/Mietern angelastet werden Codificazione delle fatture a carico delle inquiline/degli inquilini	Anzahl quantità	8.270	11.500	8.985	
Persönliche Anlastungen an Mieterinnen/Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb der Wohnungen Addebiti personali alle inquiline/agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi	Anzahl quantità	119	300	195	Der Mindestbetrag für eine persönliche Anlastung wurde auf 200,00 Euro angehoben. Beträge welche darunter liegen werden mit dem Nebenspesenausgleich verrechnet È stato aumentato l'importo minimo per un addebito personale. Fino a 200,00 euro, gli addebiti alle inquiline/agli



<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>13</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
					inquilini vengono fatti attraverso il conguaglio delle spese condominiali e non più tramite addebito personale

### 3.3. Mieterservicestelle Meran - Centro servizi all'inquilinato di Merano

<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>14</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
Abschluss von Mietverträgen für Wohnungen Stipulazione contratti per alloggi	Anzahl numero	74	120	133	Betrifft Neuzuweisungen, Vertragsnachfolgen, Tausche und vermögenrechtliche Änderungen Riguarda nuove assegnazioni, successioni contratto, cambi alloggio e variazioni patrimoniali
Übergabe der Wohnungen und Wohnungstausch Consegna e cambio degli alloggi	Anzahl quantità	58	80	87	
Mietenabänderungen Variazioni del canone di locazione	Anzahl quantità	250	280	209	

<sup>14</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>14</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Durchgeführte Vertragsübertragungen Passaggi contrattuali effettuati	Anzahl numero	19	35	28	
Behandelte Aufnahme gesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio	Anzahl quantità	90	80	80	
Bearbeitung der Ansuchen um Wohnungstausch Esame delle domande di cambio alloggio	Anzahl numero	24	30	22	Um dem Bedarf nach größeren Wohnungen nachzukommen wurde der Tausch von Amts wegen aus unterbelegten Wohnungen intensiviert  Per sopperire il fabbisogno di appartamenti grandi il cambio d'ufficio da appartamenti sottooccupati è stato intensificato
Eingeleitete Verfahren (Widerruf der Zuweisung, Besetzung ohne Rechtstitel) Procedimenti avviati (revoca assegnazione, occupazione senza titolo)	Anzahl quantità	5	4	7	
Arbeiterwohnheime - Vertragsabschlüsse und Übergabe von Bettplätzen/Kleinwohnungen Case albergo - stipulazione contratti e	Anzahl quantità	29	30	16	



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>14</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
consegna posto letto/minialloggio					
Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von Rechnungen für Dienstleistungen und Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture	Anzahl quantità	2.410	2.500	2.286	
Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Direktaufträge - incarichi diretti</li> <li>• Ausschreibungen &gt; 40.000,00 Euro bis EU Schwelle Gare &gt; 40.000,00 euro fino alla soglia UE</li> <li>• EU Ausschreibungen - gare UE</li> </ul>	Anzahl quantità	3  6  0	5  4  0	4  5  0	
Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo	%	100	100	100	
Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione conguagli spese condominiali per i complessi IPES	Anzahl quantità	128	130	124	



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>14</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
<p>Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieterinnen/Mieter</p> <p>Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei conguagli spese condominiali per le nostre inquiline/i nostri inquilini</p>	Anzahl quantità	111	85	85	
<p>Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mieterinnen/Mietern angelastet werden</p> <p>Codificazione delle fatture a carico delle inquiline/degli inquilini</p>	Anzahl quantità	2.076	2.300	2.248	
<p>Persönliche Anlastungen an Mieterinnen/Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb der Wohnungen</p> <p>Addebiti personali alle inquiline/agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi</p>	Anzahl quantità	311	400	383	



### 3.4. Mieterservicestelle Brixen – Centro servizi all'inquilinato di Bressanone

<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>15</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
Abschluss von Mietverträgen für Wohnungen Stipulazione contratti per alloggi	Anzahl numero	101	110	99	Betrifft Neuzuweisungen, Vertragsnachfolgen, Tausche und vermögenrechtliche Änderungen Riguarda nuove assegnazioni, successioni contratto, cambi alloggio e variazioni patrimoniali
Übergabe der Wohnungen und Wohnungstausch Consegna e cambio degli alloggi	Anzahl quantità	78	70	108	
Mietenabänderungen Variazioni del canone di locazione	Anzahl quantità	336	340	362	
Durchgeführte Vertragsübertragungen Passaggi contrattuali effettuati	Anzahl numero	23	35	19	
Behandelte Aufnahme gesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio	Anzahl quantità	60	50	73	

<sup>15</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>15</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Bearbeitung der Ansuchen um Wohnungstausch Esame delle domande di cambio alloggio	Anzahl numero	27	30	27	
Eingeleitete Verfahren (Widerruf der Zuweisung, Besetzung ohne Rechtstitel) Procedimenti avviati (revoca assegnazione, occupazione senza titolo)	Anzahl quantità	3	5	8	
Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von Rechnungen für Dienstleistungen und Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture	Anzahl quantità	2.459	2.500	2.214	
Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Direktaufträge - incarichi diretti</li> <li>• Ausschreibungen &gt; 40.000,00 Euro bis EU Schwelle Gare &gt; 40.000,00 euro fino alla soglia UE</li> <li>• EU Ausschreibungen - gare UE</li> </ul>	Anzahl quantità	9 2 0	8 2 0	5 2 0	
Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen	%	98	98	98	Aus technischen Gründen nicht bei allen verwalteten Gebäuden möglich



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>15</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo					Per ragioni di natura tecnica non è possibile effettuarla per tutti gli edifici amministrati
Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione conguagli spese condominiali per i complessi IPES	Anzahl quantità	213	213	213	
Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieterinnen/Mieter Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei conguagli spese condominiali per le nostre inquiline/i nostri inquilini	Anzahl quantità	103	88	90	
Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mieterinnen/Mietern angelastet werden Codificazione delle fatture a carico delle inquiline/degli inquilini	Anzahl quantità	2.520	2.800	2.631	Inkludiert auch Rechnungen der Instandhaltung mit Anlastung an die Mieterinnen/Mieter Comprende anche fatture relative alla manutenzione a carico delle inquiline/degli inquilini
Persönliche Anlastungen an Mieterinnen/Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb	Anzahl quantità	31	100	64	



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>15</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
der Wohnungen Addebiti personali alle inquiline/agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi					



#### 4. Abteilung Technische Dienste - Ripartizione Servizi tecnici

<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>16</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
Wohnungssanierung und Wohnungsinstandsetzung Risanamento e ripristino alloggi	Anzahl numero	397	350	252	
Zusatzprogramm Wohnungssanie- rung Programma aggiuntivo risanamento alloggi	Anzahl numero	-	50	86	
Energetische Gebäudesanierung Riqualficazione energetica edifici	Anzahl Wohnungen Numero alloggi	73	151	123	
Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati)	Anzahl numero	19	27	21	
Ausserordentliche Instandhaltung der technischen Ämter Manutenzione straordinaria degli uffici tecnici	Anzahl Wohnungen Numero	-	148	127	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023

<sup>16</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>16</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
	alloggi				
Teilnahme am Projekt "Contact Center" Partecipazione al progetto "contact center"	Anzahl quantità	1	1	1	

#### 4.1. Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge, Vermögen – Gruppo di lavoro appalti, contratti, patrimonio

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>17</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Abwicklung Ausschreibungen Svolgimento procedure di gara					
Arbeiten über 40.000,00 Euro bis zur EU-Schwelle (technische Dienste) Lavori sopra 40.000,00 euro fino alla soglia europea (servizi tecnici)	Anz. Ausschreibungen n. gare	85	100	138	

<sup>17</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>17</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Freiberufliche Dienstleistungen einschließlich Planungswettbewerbe über 40.000,00 Euro bis 500.000,00 Euro (technische Dienste) Servizi libero professionali inclusi concorsi di progettazione sopra 40.000,00 euro fino a 500.000,00 euro (servizi tecnici)	Anz. Ausschreibungen n. gare	29	12	10	
Dienstleistungen über 40.000,00 Euro bis 500.000,00 Euro (alle Abteilungen) Servizi sopra 40.000,00 euro fino a 500.000,00 euro (tutte le ripartizioni)	Anz. Ausschreibungen n. gare	27	12	28	
Beeidigte Erklärungen über Wohnungssanierungen und Katastereintragungen Asseverazioni per alloggi da risanare e denunce catastali					
Beeidigte Erklärungen über Wohnungssanierungen Asseverazioni per alloggi da risanare	Anz. Erklärungen n. asseverazioni	64	80	37	
Gebäudekatastermeldungen Denunce Catasto urbano	Anz. Meldungen n. denunce	197	120	155	



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>17</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Abwicklung vermögensrechtlicher Verträge Gestione contratti patrimoniali	Anz. Verträge n. contratti	8	10	12	

#### 4.2. Technisches Amt Nord - Ufficio Tecnico Nord

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>18</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente:					
Wohnungssanierung Risanamento alloggi	Anzahl numero	67	70	70	
Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici	Anzahl Wohnungen Numero alloggi	73	106	102	

<sup>18</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>18</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati)	Anzahl numero	19	12	21	
Ausserordentliche Instandhaltung Manutenzione straordinaria	Anzahl Wohnungen Numero alloggi	-	16	31	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023

#### 4.3. Technisches Amt Süd - Ufficio Tecnico Sud

<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>19</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente:					
Wohnungssanierung Risanamento alloggi	Anzahl Wohnungen Numero	188	180	123	

<sup>19</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



<b>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit Unità<sup>19</sup></b>	<b>Ist Consuntivo 2023</b>	<b>Plan Pianificato 2024</b>	<b>Ist Consuntivo 2024</b>	<b>Anmerkungen Annotazioni</b>
	alloggi				
Zusatzprogramm Wohnungssanie- rung Programma aggiuntivo risanamento alloggi	Anzahl Woh- nungen Numero alloggi	51	50	86	
Energetische Gebäudesanierung Riqualficazione energetica edifici	Anzahl Woh- nungen Numero alloggi	0	45	21	
Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati)	Anzahl Woh- nungen Numero alloggi	0	15	0	
Ausserordentliche Instandhaltung Manutenzione straordinaria	Anzahl Woh- nungen Numero alloggi	-	132	96	Im Jahr 2023 nicht erfasster Wert Valore non rilevato nell'anno 2023



#### 4.4. Technisches Amt Instandhaltung – Ufficio tecnico manutenzione

<b>Kernprozess / Ziel</b> <b>Procedura standard / Obiettivo</b>	<b>Einheit</b> <b>Unità<sup>20</sup></b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2023</b>	<b>Plan</b> <b>Pianificato</b> <b>2024</b>	<b>Ist</b> <b>Consuntivo</b> <b>2024</b>	<b>Anmerkungen</b> <b>Annotazioni</b>
Instandhaltung des Vermögens Conservazione del patrimonio esistente:					
Wohnungsinstandsetzung Ripristino alloggi	Anzahl numero	91	100	59	
Ordentliche Instandhaltungsarbeiten Gruppe Bauernhaltung Lavori di manutenzione ordinaria gruppo edile	Anzahl numero	3.975	4.000	4.177	Der angegebene Wert basiert auf der Anzahl der eingehenden Schadensmeldungen, die von der Gruppe bearbeitet wurden Il valore indicato si basa sul numero delle segnalazioni guasto in entrata elaborate dal gruppo
Ordentliche Instandhaltungsarbeiten Gruppe technische Anlagen Lavori di manutenzione ordinaria gruppo impianti tecnologici	Anzahl numero	4.876	4.000	5.026	Der angegebene Wert basiert auf der Anzahl der eingehenden Schadensmeldungen, die von der Gruppe bearbeitet wurden Il valore indicato si basa sul numero delle segnalazioni guasto in entrata elaborate dal gruppo

<sup>20</sup> Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

<b><i>Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo</i></b>	<b><i>Einheit Unità<sup>20</sup></i></b>	<b><i>Ist Consuntivo 2023</i></b>	<b><i>Plan Pianificato 2024</i></b>	<b><i>Ist Consuntivo 2024</i></b>	<b><i>Anmerkungen Annotazioni</i></b>
Gewährleistung kürzester Einsatzzeiten bei Notfällen Garanzia di interventi tempestivi di somma urgenza	%	100	100	100	